זנוא ןגעוו

ןופ טנעמטראַפּעד טייטס קראי ינ יד
רעד זיא (DFS) סעסיוורעס לאַיסנאַניפ
לעיצנאַניפ 3,000 ראַפֿ ראַטאַלוגער קיטשרע
גנורעכיזראַפ קידנעמעננײַרא סעיצוטיטסניא
סקנאַב ,סעינאַפּמאָק
סעינאַפּמאָק ,טייטס-דרעטראַשט
קעטאָפּיה ,זנאַינוי טידערק (שזדאגטרומ)
.סעינאַפּמאָק טלעג לעוטריוו ןוא סרעקנאַב
ןצישאַב וצ זיא ןרילוגער ןופ ליצ רעד
ןטנעמוסנאָק ןוא וצ ראַזכיבערן יד טײַקרעכיז
ןוא טייקראַטש ןופ לעיצנאַניפ
.סעיצוטיטסניא

ןויצזער םיסיע

ןופ טנעמטראַפּעד טייטס קראי ינ יד
לאַיסנאַניפ סעסיוורעס טבוט וצ ןעיוב אַ
,ךיילר ,קיעזבורד ןוא קיביג לעיצנאַניפ
סעטסיס ןאָס טגנערבעג וצ ןטיפענעב ןוא יחידיס
,גנולעטשאַב ךרוד .טפעשעג טציטש ןוא
טאַד-ןריבעג ןוא ןרילוגער ןוא קיטיליאָפּ ,ןוא
יד ,טייקטנבײַצעגסיוא ןריניאַצקנופ
ענעזנ סרעטעבראַ ןייז ןוא גנוליײטפּאָ
ןקראַטשראַפֿ ראַפֿ ןעלטראָווטנאַראַ
ןטנעמוסנאָק ןוא ןצישאַב ןופ ייז לעיצנאַניפ
ןדאָש ;ןרעכיזראַפ יד גנוזטנב ןופ יד
ןבייר ;ןרילוגער רימ סעיצוטיטסניא
ךרוד קראי ינ ןיא סקוויו שימאָנאָקע
יד ןטיה ןוא ;שעדיב ןעלטראָווטנאַראַ
לעיצנאַניפ עלגאבאלג יד ןופ טײַקטסעפ
.סעטסיס

ןבאַקומען היליף

טימ הליף ןיפראַד ריא ,אישק אַ טאָה ריא ביוא
רעדאָ ,טסניד רעדאָ טקודאָרפ לעיצנאַניפ אַ
לעיצנאַניפ אַ ןגעק גאָלק אַ ןכאַמ ןליוו
גנורעכיזראַפ רעדאָ עיצוטיטסניא
.ךיילנאָ זדנוא ןוזאַב רעדאָ ןיוף ,טפאָשלעזעג

ןוורענילטאָה רעדזנוא ןוף

(800) 342-3736

לענעסרעפ טאה רעטנעצ לאָק DFS יד
.קיטנאמ - גאטייפ ןופ 8:30 וצ 16:30

גאָלק אַ ןקישנײַרא

ײַב לטײזבעוו רעדזנוא ןכוזאַב
www.dfs.ny.gov/complaint

רעדנע אַ ןריניאַלפּ

וצ טסאָפּצילעב אַ קיש
public-affairs@dfs.ny.gov

ןלדנױוו גנורעכיזראַפ ןדלעמ
ןופ ןבראָק רעד טנעז ריא זאַ ןעניימ ריא ביוא
רעצעמע טעז רעדאָ לדניוו גנורעכיזראַפ
ןיוף ,לדניוו גנורעכיזראַפ ןעגנאגעג סאָו
:ןײלטאָה לדניוו רעדזנוא
(800) 372-8369.

...ספד ןגעוו רעמ ןרעל

DFS

Learn more about the New York State Department of Financial Services and how to get the information and the help you need.

סעפָארטסַאטַאק סַאשעב ףליה

ןופ סרענעטילעג טפלעה ספד
יד ןגעוו ןגארֿפ טימ סעפָארטסַאטַאק
קיטילָאּפ, סעצָארּפ תועיבת גנורעכיזרַאפ
ןוא ,ןעיינַאב-טינ רעדָא ןעגנורילונַא
תואצוה ןבעל ךָאנ רַאֿפ גנוקעדרַאפ.

ןַא ךרוד קריוועג זיא טפעשעג ןייד ביוא
ןגארֿפ ןרעֿפטנע ןענעק רימ ,קילגמוא
טפעשעג ,גנוקעדרַאפ גנורעכיזרַאפ ןגעוו
סגנונידַאב טרָא-ןופ-קעווַא ןוא ןסַיררעביא
גנוקעדרַאפ סַיררעביא.

וצ סרעדנעל ןוא קנעב טימ טעברַא ספד
רַאֿפ סקעשט העיבת ןרעביגרַאפ ןֿפלעה
ךעלגנירד ןֿפרַאד סָאוו סרעגראמראפ סייה
ןוא ןרעּפיר ענעדנוברַאֿפ-עפָארטסַאטַאק
לָאצפָא קירעביא ןרינימילע וצ טעברַא,
ןקיטומ ןוא זרעשזוָאלקרָאפ ןדַיימרַאפ
סנַארעברָאפ קעטָאּפיה ןוא ןעַיילטנַא
ןעַיילטנַא ַא ביוא .קריווער יד רַאֿפ (ןטרַאוו)
זיא (ןקידנע) "גניזוָאלק" קעטָאּפיה רעדָא
ןדיימסיוא רשפא ןעק ספד ,ןטלאהעגּפא
טעּפש יוו ,ןצנעווקעסנָאק עטכעלש
ןופ סיאנת יד ןיא ןעגנורעדנע רַאֿפ לָאצפָא
"גניזוָאלק".

@DFSNY

ןסרוסער גנודליב לעיצנַאניפ

ןוא טעדליבעג זַא טנעקרענא ספד
יד ןכַאמ סרעקראי ןינ טציטשעג
ןלעטשוצ .ןסולשַאב לעיצנַאניפ רעטסעב
עיצַאמרָאֿפניא זיירקגנודליב לעיצנַאניפ
זיא ביולז ןייא טייל ןופ םעד ימ.
טפָא עליפ וצ סרעֿפטנע ןעניֿפעג וצ
פַא קוק ,ןגארֿפ לעיצנַאניפ
www.dfs.ny.gov/consumers.
שיפיצעּפס ןגעוו ןגארֿפ וצ בָאגוצ ןיא
ןעק ספד ,ןטקודָארּפ רעדָא סגנונידַאב
תוכַייש ןיא עיצַאמרָאֿפניא ןלעטשוצ ךיוא
וצ:

- גנולוועַאב רעטלע ןופ ןטיהרַאפ
- טעטיטנעדיא רעייא ןציִשַאב
- ןלדניווש ןטבירראַפ םייה ןדַיימסיוא
- ןגירקקירוצ םערוטש
- טבער גנופיז קָאר טסורב
- ןעגנוצישַאב טנוזעג ס'ןעיורפ
- גנוריפנָא ןוא גנודליב ןייד ןריסנַאניפ
- תוּאוולה טנעדוטס

dfs.ny.gov

ןרילוגער רימ רעוו

עליפ טרילוגער ןוא ןצנעציל טיג ספד
סגנונידַאב לעיצנַאניפ ןופ ןפייט
קראי ןינ ןיא סרעגרָאזרַאפ.
רעדָא ןגארֿפ טימ ריא ןֿפלעה ןענעק רימ
וצ תוכַייש ןיא תונעט:

- ןבעל ןוא ,אטוָא ,גאמרַאפ ,טנוזעג
  סעינַאּפמָאק גנורעכיזרַאפ
- טסניד ןעַיילטנַא דימלת
- סעינַאּפמָאק קעטָאּפיה
- זרעשזַאק קעשט
- קנעב
- ןרעטימסנַארט טלעג
- סרעטלַאוורַאפ ןטיפינעב קייטּפַא
- ןטפעשעג טלעג לַאוטריוו
- תונובשח שיניצידעמ זירּפוס
- סגנונידַאב לעיצנַאניפ ערעדנא,
  סרעגרָאזרַאפ ןוא ןטקודָארּפ

(800) 342-3736